



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 August 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 70(а) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека:

осуществление документов по правам человека

Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, представленном в соответствии с резолюцией 46/122 Генеральной Ассамблеи, изложены рекомендации в отношении субсидий организациям-бенефициарам, которые были утверждены Советом попечителей Целевого фонда добровольных взносов по современным формам рабства на его шестнадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 28 ноября — 5 декабря 2011 года. В докладе также представлена информация о директивных решениях, принятых Советом.

* A/67/150.



I. Введение

A. Представление доклада

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с положениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/122 об учреждении Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства («Фонд»). В нем представлены рекомендации в отношении субсидий, принятые Советом попечителей Фонда на его шестнадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 28 ноября — 5 декабря 2011 года. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека утвердил эти рекомендации от имени Генерального секретаря 30 декабря 2011 года.

B. Мандат Фонда

2. В соответствии с резолюцией 46/122 Фонд был учрежден в 1991 году с целью оказания гуманитарной, юридической и финансовой помощи лицам, права человека которых серьезно нарушаются в результате существования современных форм рабства. Финансирование Фонда осуществляется за счет добровольных взносов правительств, неправительственных организаций, частных и государственных структур и отдельных лиц.

C. Управление Фондом и Совет попечителей

3. Управление Фондом осуществляется Генеральным секретарем через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в консультации с Советом попечителей и в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

4. Совет попечителей состоит из пяти членов, обладающих надлежащим опытом деятельности в области прав человека, и в частности в вопросах, касающихся современных форм рабства. Они выполняют свои функции в личном качестве и назначаются Генеральным секретарем с должным учетом принципа справедливого географического распределения и в консультации с правительствами их стран. В июне 2011 года Генеральный секретарь продлил мандаты г-жи Вирхинии Эрреры Мурильо (Коста-Рика) и г-жи Клары Скриванковой (Чешская Республика) на последний срок, истекающий 31 декабря 2013 года, и назначил г-жу Асму Джахангир (Пакистан), г-на Джорджа Омону (Уганда) и г-на Майкла Берсфорда Доттриджа (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) в качестве новых членов на первый срок, подлежащий однократному продлению и завершающийся 31 декабря 2013 года. На шестнадцатой сессии г-жа Эррера Мурильо путем аккламации была назначена Председателем сроком на один год.

5. Во исполнение рекомендаций, вынесенных Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) в его докладе по итогам ревизии Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства в 2007 году, по состоянию на 1 января 2012 года секретариаты этого Фонда и Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для

жертв пыток были переданы в ведение Отдела договоров по правам человека УВКПЧ. Была учреждена должность секретаря обоих фондов, а также новая должность в Отделе договоров по правам человека для сотрудника по мобилизации ресурсов для гуманитарных фондов, который будет размещаться в Секции донорских и внешних связей УВКПЧ.

II. Управление процессом предоставления субсидий

A. Критерии приемлемости

6. В соответствии с мандатом Фонда, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/122, бенефициарами Фонда являются лица, права человека которых серьезно нарушаются в результате современных форм рабства. Критерии приемлемости проектов изложены в руководящих принципах деятельности Фонда.

7. Организациям-бенефициарам предлагается выполнять все условия, на которых выдаются субсидии, включая представление в установленные сроки дополнительных документов и/или промежуточных и заключительных описательных и финансовых отчетов об использовании субсидий. По получении соответствующего подтверждения секретариат Фонда поручает финансовым службам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве незамедлительно выплатить соответствующие средства.

8. Крайний срок представления заявок на субсидии для осуществления проектов на 2012 год истек 31 мая 2011 года; полученные заявки, признанные приемлемыми, были рассмотрены Советом попечителей на его шестнадцатой сессии. Крайний срок представления заявок на субсидии для осуществления проектов на 2013 год истек 31 мая 2012 года. Полученные заявки, признанные приемлемыми, будут рассмотрены Советом попечителей на его семнадцатой сессии, которая состоится 3–7 декабря 2012 года в Женеве.

B. Контроль и оценка со стороны Совета и секретариата

9. На своей шестнадцатой сессии Совет попечителей рассмотрел вопрос об использовании ранее выделенных субсидий (2001–2010 годы) и невыполненных обязательствах по предоставлению отчетности и рекомендовал закрыть досье по 149 проектам. Совет выразил признательность в связи с осуществленными секретариатом Фонда, представителями отделений УВКПЧ на местах и страновых отделений и учреждений Организации Объединенных Наций посещениями организаций, которые уже финансируются Фондом или потенциально могут получить субсидии, в следующих странах: Азербайджан, Бангладеш, Вьетнам, Гаити, Демократическая Республика Конго, Израиль, Ирландия, Камбоджа, Камерун, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Либерия, Ливан, Мавритания, Мексика, Непал, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Того, Уганда, Франция, Швейцария, Эквадор, Южный Судан, — в целях оценки и контроля их деятельности.

III. Финансовое положение Фонда

10. В период с 2009 по 2011 год объем ежегодных добровольных взносов в Фонд снизился на 50 процентов с самого высокого за его историю уровня, составившего 886 482 долл. США в 2009 году, до 457 034 долл. США в 2011 году. Это связано главным образом с продолжающимся финансовым кризисом, который мешал удовлетворять постоянно растущие потребности в помощи.

11. В приводимых ниже таблицах указаны суммы выплаченных и объявленных взносов в 2010, 2011 и 2012 годах.

Таблица 1

Взносы, полученные в 2010 году

Доноры	Сумма (в долл. США)	Дата получения
Государства и прочие структуры		
Кипр	3 480,69	15 ноября
Египет	5 000,00	19 апреля
Германия	369 913,69	19 августа
Святой Престол	1 476,50	17 марта
Израиль	5 000,00	25 февраля
Япония	30 000,00	28 июня
Испания	26 773,76	29 декабря
Турция	6 000,00	23 августа
Объединенные Арабские Эмираты	29 977,40	11 марта
Всего взносов	477 622,04	

Таблица 2

Взносы, полученные и объявленные в 2011 году

Доноры	Сумма (в долл. США)	Дата получения
Взносы		
Государства и прочие структуры		
Кипр	2 702,10	29 ноября
Германия	296 296,30	11 мая
Греция	39 421,84	3 января
Святой Престол	1 500,00	9 сентября
Израиль	5 000,00	13 июля
Южно-Африканская Республика	7 507,51	24 января
Испания	27 359,78	3 февраля 2012 года ^a
Турция	6 000,00	12 декабря
Объединенные Арабские Эмираты	29 982,00	9 мая
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	40 128,41	7 октября
Итого, государства и прочие структуры	457 033,81	

<i>Доноры</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата получения</i>
Частные/государственные структуры		
Физические лица	1 135,87	январь
Всего, частные/государственные структуры	1 135,87	
Объявленные взносы		
Бельгия	142 450,14	
Катар	10 000,00	
Всего объявленных взносов	152 450,14	

^a Учен как взнос 2011 года.

Таблица 3
**Полученные и объявленные взносы за период
с 1 января по 10 июля 2012 года**

<i>Доноры</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата получения</i>
Взносы		
Германия	332 005,31	12 апреля
Индия	30 000,00	4 апреля
Израиль	20 000,00	10 июля
Объединенные Арабские Эмираты	30 000,00	16 марта
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	31 645,57	21 марта
Всего взносов	443 650,88	
Объявленные взносы		
Турция	6 000,00	
Всего объявленных взносов	6 000,00	

IV. Шестнадцатая сессия Совета попечителей

12. Шестнадцатая сессия Совета попечителей Фонда состоялась 28 ноября — 5 декабря 2011 года в Женеве. Г-жа Джахангир не смогла присутствовать на этой сессии.

13. На этой сессии Совет попечителей рассмотрел подготовленную секретариатом информацию, касающуюся выполнения рекомендаций, принятых на его пятнадцатой сессии, финансового положения Фонда, вопросов политики, деятельности по мобилизации ресурсов, заявок на субсидии для осуществления проектов, а также финансовых и описательных отчетов об использовании ранее предоставленных субсидий. В соответствии с руководящими принципами Фонда и политикой Совета при рассмотрении новых заявок на субсидии для осуществления проектов Совет учитывал важность гендерного аспекта, тема-

тических приоритетных областей, а также фактора национального и географического распределения.

14. Он обсудил вопросы сотрудничества с другими органами, механизмами и процедурами Организации Объединенных Наций, включая сотрудничество с Целевым фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми (Фонд для жертв торговли людьми), который находится в ведении Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), и Фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток, а также программу стипендий, последующие меры по выполнению рекомендаций УСВН, вынесенных в 2007 году, и мероприятия, проведенные в 2011 году в связи с двадцатой годовщиной создания Фонда.

А. Рекомендации, утвержденные Советом попечителей

15. Совет попечителей рассмотрел 318 признанных приемлемыми заявок на субсидии для осуществления проектов от 77 стран на общую сумму приблизительно 4 183 000 долл. США. По примерным подсчетам 116 заявок были объявлены неприемлемыми. Совет рекомендовал предоставить субсидии на общую сумму 497 000 долл. США для осуществления 52 проектов, что позволит оказать помощь неправительственным организациям в 41 стране в пяти регионах мира.

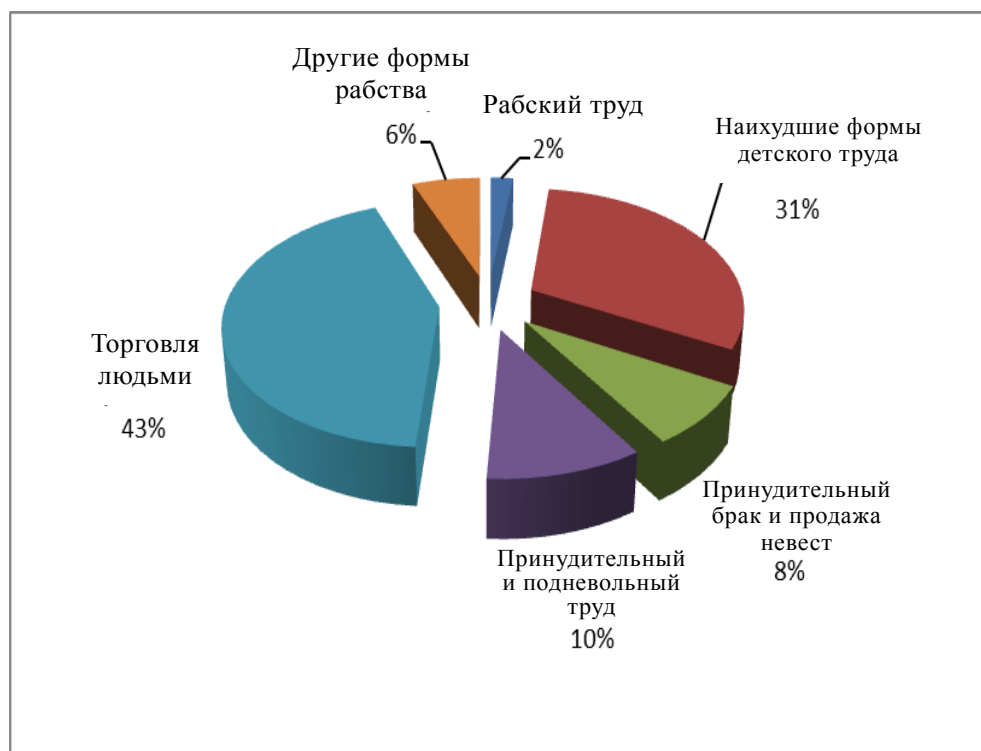
16. На рисунках I и II ниже эти утвержденные субсидии для осуществления 52 проектов приводятся в разбивке по регионам и современным формам рабства:

Рисунок I

Разбивка предоставленных субсидий по регионам



Рисунок II
Разбивка предоставленных субсидий по современным формам рабства



В. Директивные решения

17. Совет попечителей рекомендовал отбирать проекты на основании их качества, соблюдения принципа географического распределения, а также с учетом вида предоставляемой помощи и соблюдения гендерного баланса. Он вновь указал на необходимость поддержки проектов, в основу которых положена стратегия устранения коренных причин соответствующей проблемы в сочетании с оказанием прямой помощи и организацией приносящих доход видов деятельности в помощь жертвам современных форм рабства.

18. Совет попечителей поддержал сохранение стратегии финансирования на одногодичной основе. При условии наличия соответствующих средств финансирование организаций может осуществляться в течение не более пяти лет подряд, после чего требуется перерыв сроком не менее одного года. На шестнадцатой сессии были утверждены субсидии для осуществления 52 проектов, причем в 23 случаях средства были выделены организациям, которым Фонд уже предоставлял финансирование.

19. На своей четырнадцатой сессии Совет попечителей рекомендовал учредить программу стипендий для сотрудников правозащитных организаций, в частности тех, которые занимаются вопросами современных форм рабства. Эта программа служит целям предоставления возможности приобрести непосредственный опыт, знания и умения в области международных прав человека в целом и в вопросах, касающихся современных форм рабства в частности.

20. В соответствии с этой рекомендацией была учреждена соответствующая программа стипендий, первоначально рассчитанная на четырехмесячный период — с августа по декабрь 2010 года. Принимая во внимание эффективность программы, Совет рекомендовал продлить выплату двух стипендий на дополнительный период с января 2011 года по сентябрь 2012 года.

С. Мобилизация ресурсов

21. Совет попечителей отметил, что в настоящее время Фонд работает в условиях минимального объема ресурсов, необходимых для выполнения его мандата.

22. По оценкам Совета, до начала его семнадцатой сессии в 2012 году для удовлетворения имеющихся потребностей Фонду потребуется по меньшей мере 1,5 млн. долл. США.

23. Совет отметил заявление Генерального секретаря от 2 декабря 2011 года по случаю Международного дня борьбы за отмену рабства, в котором он обратился ко всем правительствам, деловому сообществу, неправительственным организациям и другим партнерам с призывом продемонстрировать приверженность борьбе с рабством, сделав финансовый взнос в Фонд и объединив усилия, чтобы совместно положить конец этому злу.

24. Совет постановил направить во второй половине 2012 года в адрес всех постоянных представительств Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве письмо за подписью Председателя с призывом сделать взносы в Фонд.

Д. Сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций и события в системе Организации Объединенных Наций, связанные с соответствующими мандатами

25. На своей шестнадцатой сессии Совет попечителей провел встречу со Специальным докладчиком по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия (далее — Специальный докладчик). Специальный докладчик проинформировала Совет о событиях, связанных с ее мандатом, и обсудила перспективы сотрудничества с Фондом в плане распространения информации и поддержки страновых миссий.

26. Совет рекомендовал предусмотреть отдельную статью в бюджете для покрытия путевых расходов отдельных неправительственных организаций на низовом уровне, чтобы дать им возможность присутствовать на региональных, субрегиональных и национальных совещаниях, которые проводятся в рамках поездок Специального докладчика в различные страны. Эти неправительственные организации также вносят вклад в осуществление рекомендаций Специального докладчика, вынесенных в ее докладах.

27. Помимо этого, Совет провел встречу с представителем секретариата находящегося в ведении ЮНОДК Фонда для жертв торговли людьми, чтобы обсудить возможные пути сотрудничества и вопросы взаимодополняемости деятельности обоих фондов. Совет был проинформирован о различных видах проектов, осуществлению которых Фонд для жертв торговли людьми содействовал

в рамках первого цикла предоставления субсидий, а также об используемых им механизмах мониторинга и оценки.

28. Совет рекомендовал секретариатам обоих Фондов организовывать регулярные совещания, чтобы обеспечить непрерывность сотрудничества во избежание дублирования усилий. Кроме того, каждому из двух фондов было рекомендовано давать в своих информационно-просветительских материалах ссылки на деятельность другого фонда.

V. Международный день борьбы за отмену рабства и двадцатая годовщина основания Фонда

29. В сентябре 2011 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве прошла фотовыставка «Освобождение от рабства: 20 лет помощи жертвам современных форм рабства в фотографиях». Выставку открыл Верховный комиссар по правам человека, Специальный докладчик и заместитель Председателя Совета попечителей. Кроме того, на восемнадцатой сессии Совета по правам человека Совет попечителей организовал совместное параллельное мероприятие с участием Специального докладчика, посвященное детскому рабству, практикуемому при разработке копей и карьеров.

30. 2 декабря 2011 года в Женеве было организовано мероприятие по случаю Международного дня борьбы за отмену рабства. Члены Совета попечителей, Специальный докладчик по современным формам рабства и три организации-бенефициара, получившие субсидии, выступили с сообщениями, после чего состоялся интерактивный диалог. На мероприятии присутствовали представители более 20 государств, а также представители гражданского общества.

31. 2 декабря 2011 года Совет также выступил со следующим заявлением по случаю Международного дня борьбы за отмену рабства:

Каждый год 2 декабря Организация Объединенных Наций отмечает Международный день борьбы за отмену рабства, чтобы напомнить международному сообществу о том, что практика рабства до сих пор не искоренена и продолжает калечить человеческие жизни, и чтобы потребовать принятия мер для предупреждения современных форм рабства и обеспечения защиты и помощи жертвам из числа взрослых и детей, которых насчитывается более 12 миллионов человек.

Практика рабства включает в себя долговую кабалу, крепостничество, принудительный труд, торговлю людьми и человеческими органами, сексуальное рабство, различные формы детского труда, насильственную или принудительную вербовку детей для использования в вооруженных конфликтах, принудительные браки, продажу невест и наследование вдов, но не ограничивается этим. Эти и другие формы рабства являются нарушением самых элементарных прав человека и основополагающего принципа человеческого достоинства.

За последние 12 месяцев удалось осуществить ряд примечательных инициатив, призванных сформировать в международных деловых кругах уважение к правам человека (в июне 2011 года Совет по правам человека Организации Объединенных Наций утвердил Руководящие принципы

предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление Рамочной программы Организации Объединенных Наций «Защита и уважение прав человека и средства правовой защиты»), а попечители Фонда приветствовали известия о том, что коммерческие предприятия по всему миру берут на себя новые обязательства по ликвидации современных форм рабства на рабочем месте или в системе снабжения. Хотя основную ответственность за соблюдение прав человека несут правительства, частному сектору также отводится существенная роль в искоренении современных форм рабства.

Настало время для принятия деловыми кругами согласованных усилий по обеспечению того, чтобы их деятельность не порождала современные формы рабства и не способствовала их сохранению (и не сопровождалась другими отрицательными последствиями для прав человека) и для их отказа от сотрудничества с любыми компаниями, известными своей практикой использования принудительного труда или извлечения из него выгоды. Коммерческим предприятиям следует, в соответствии с международными соглашениями, ратифицированными странами, в которых они ведут свою деятельность, в том числе когда они осуществляют операции на международном уровне, включать правозащитные принципы, в частности положения о предупреждении принудительного труда и защите от него, в договоры, заключаемые с партнерами по совместным предприятиям, поставщиками и субподрядчиками.

В этом году исполняется 20 лет со дня учреждения Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства — Фонда, созданного для поддержки усилий неправительственных организаций по содействию жертвам современных форм рабства в восстановлении независимости, возможности распоряжаться своей жизнью и достоинства. Фонд оказывает поддержку в осуществлении более чем 400 проектов, благодаря которым тысячи пострадавших и потенциальных жертв в более чем 90 странах во всех регионах мира получили непосредственную помощь. Проекты, осуществляемые при поддержке Фонда, предусматривают оказание медицинской, психологической и юридической помощи, проведение мероприятий в сфере образования и профессионально-технической подготовки, а также организацию приносящих доход видов деятельности для жертв современных форм рабства, помогая в то же время бороться с социальными факторами, порождающими условия для возникновения рабства.

В этот день пять попечителей Фонда воздают должное всем правительствам, организациям гражданского общества и частным лицам, которые вносят взносы в Фонд или как-либо иначе участвуют в мероприятиях, направленных на искоренение современных форм рабства и на оказание помощи всем жертвам такой эксплуатации, чтобы эти люди смогли оправиться от пережитого и вернуться к достойной жизни.

В этой связи мы напоминаем, что Фонду требуется по меньшей мере 1,5 млн. долл. США в год для выполнения его задач и что на данный момент поступившие средства составляют менее одной трети этой суммы.

Мы присоединяемся к Генеральному секретарю, обратившемуся сегодня ко всем правительствам, коммерческим предприятиям, неправительственным организациям и другим партнерам с призывом продемонстрировать приверженность борьбе с рабством, сделав финансовый взнос в Фонд и объединив усилия, чтобы совместно положить конец этому злу.

Мы заявляем о своем твердом намерении продолжать борьбу с рабством и в первую очередь оказывать помощь его жертвам.

VI. Порядок внесения взносов в Фонд

32. Фонд принимает взносы от правительств, неправительственных организаций и других частных или государственных структур. На платежном поручении донорам следует указать “for the Slavery Fund, account SH”. Информацию о порядке внесения взносов можно получить в секретариате Фонда по адресу: Secretariat of the United Nations Voluntary Trust Fund on Contemporary Forms of Slavery, Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, United Nations, CH 1211 Geneva 10, Switzerland; адрес электронной почты: slavery-fund@ohchr.org; телефон: 41 22 917 9376; факс: 41 22 917 9017.

VII. Выводы и рекомендации

33. В связи с финансовыми трудностями на своей шестнадцатой сессии Совет попечителей смог рекомендовать к выплате лишь 52 субсидии на общую сумму 497 000 долл. США, что составляет около 10 процентов от общей запрошенной суммы. По оценкам Совета, для того чтобы Фонд мог выполнять свой мандат и удовлетворить новые заявки, полученные в 2012 году, ему потребуются новые взносы на сумму по меньшей мере 1,5 млн. долл. США до семнадцатой сессии Совета, которая состоится 3–7 декабря 2012 года.

34. В свете сложной финансовой ситуации, сложившейся в 2011 году, к донорам и потенциальным донорам обращается призыв усилить поддержку, оказываемую Фонду, чтобы он мог расширить помощь, столь необходимую жертвам рабства. Что касается следующего цикла, то донорам предлагается внести взносы в Фонд до ноября 2012 года, с тем чтобы эти взносы были должным образом зарегистрированы Казначеем Организации Объединенных Наций до начала семнадцатой сессии Совета.